ARRANGEMENT DE MADRID CONCERNANT L'ENREGISTREMENT INTERNATIONAL DES MARQUES ET PROTOCOLE RELATIF À CET ARRANGEMENT REFUS PROVISOIRE DE PROTECTION

notifié au Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) conformément à la règle 17.1) du règlement d'exécution commun à

l'Arrangement et au Protocole de Madrid

I.	Office qui notifie le refus : Office National de la Propriété Intellectuelle (NOIP)
	384-386 Nguyen Trai, Hanoi, VIETNAM
П.	No de l'enregistrement international faisant l'objet du refus : 1097449
Ш.	Nom et adresse du titulaire de l'enregistrement international faisant l'objet du refus :
	Dochirnie pidpryiemstvo "Kondyterska korporatsiia "Roshen"
	Elektrykiv vul., 26/9 Kyiv 04176, Ukraine
IV.	Motifs du refus:
	La marque internationale antérieure citée:
	"Elégance"
	671167 20 Février 1997
	Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG
	Seestrasse 204 CH-8802 Kilchberg ZH, Switzerland
	Cl. 30
V.	Dispositions de la loi nationale applicables en la matière :
	Art. 74.2e de la Loi de la PI
VI.	Refus pour la totalité des produits et services
	Refus pour les produits et/ou services suivants :
VII.	Recours contre la décision de refus provisoire :
	a) délai de recours: 3 mois à partir de l'envoi de ce refus par l'OMPI
	b) autorité à laquelle le recours sera adressé: Office National de la Propriété intellectuelle 384-386 Nguyen Trai, Hanoi, VIETNAM
	c) assistance d'un mandataire local obligatoire: un mandataire en propriété industrielle au Vietnam
VШ.	Date à laquelle le refus a été prononcé : 23 Novembre 2012 2011/46 NHT17
IX.	Signature ou sceau officiel de l'Office qui notifie le refus : Vice-Directeur Général
	Vice-Directeur General
	(Derro)
	Tran Huu Nam

	671167 24.11.2012
151	Date of the registration
	20.02.1997
180	Expected expiration date of the registration/renewal 20.02.2017
270	Language of the application
	French
	Current Status
732	Name and address of the holder of the registration
	Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG Seestrasse 204 CH-8802 Kilchberg ZH Switzerland
812	Contracting State or Contracting Organization in the territory of which the holder has a real and
	effective industrial or commercial establishment
	CH (Switzerland)
740	Name and address of the representative
540	Rentsch Partner AG Fraumünsterstrasse 9, Postfach 2441 CH-8022 Zürich Switzerland
540	Mark Elégance
541	Reproduction of the mark where the mark is represented in standard characters
511	International Classification of Goods and Services for the Purposes of the Registration of Marks
511	(Nice Classification) - NCL(7)
3	O Cocoa, oats cocoa, cocoa extracts for consumption, chocolate mass and chocolate coatings,
•	confectionery, marzipan, marzipan substitutes, masses for filling for pastry and confectionery,
	chocolate and confectionery as Christmas-tree decorations, praline sweets, also filled with
	liquids, especially with wines and spirits; pastry and confectionery, baking-powder, pudding mix
	edible ices made of cream, edible ices with fruit, yeast extracts for consumption, powders for ice
	creams.
822	Basic registration
	CH (Switzerland), 31.01.1995, 427 594
834	Designation(s) under the Madrid Protocol by virtue of Article 9sexies
	AT (Austria), BA (Bosnia and Herzegovina), BX (Benelux), CN (China), FR (France), HR
	(Croatia), HU (Hungary), IT (Italy), KP (Democratic People's Republic of Korea), LI
	(Liechtenstein), MC (Monaco), PT (Portugal), SM (San Marino), VN (Viet Nam)
	Registration
450	Publication number and date
	1997/8 Gaz, 04.06.1997
831	Designation(s) under the Madrid Agreement
	AT (Austria), BA (Bosnia and Herzegovina), BX (Benelux), CN (China), DE (Germany), ES
	(Spain), FR (France), HR (Croatia), HU (Hungary), IT (Italy), KP (Democratic People's Republic
5 00	of Korea), LI (Liechtenstein), MC (Monaco), PT (Portugal), SM (San Marino), VN (Viet Nam)
580	Date of recording (date of notification from which the time limit to notify the refusal starts) 08.05.1997
	The refusal period has expired and no notification of provisional refusal has been recorded
	(application of Rule 5 preserved)
	AT (Austria)

The refusal period has expired and no notification of provisional refusal has been recorded (application of Rule 5 preserved)

BA (Bosnia and Herzegovina)

The refusal period has expired and no notification of provisional refusal has been recorded (application of Rule 5 preserved)

BX (Benelux)

The refusal period has expired and no notification of provisional refusal has been recorded (application of Rule 5 preserved)

FR (France)

The refusal period has expired and no notification of provisional refusal has been recorded (application of Rule 5 preserved)

HR (Croatia)

The refusal period has expired and no notification of provisional refusal has been recorded (application of Rule 5 preserved)

HU (Hungary)

The refusal period has expired and no notification of provisional refusal has been recorded (application of Rule 5 preserved)

IT (Italy)

The refusal period has expired and no notification of provisional refusal has been recorded (application of Rule 5 preserved)

KP (Democratic People's Republic of Korea)

The refusal period has expired and no notification of provisional refusal has been recorded (application of Rule 5 preserved)

LI (Liechtenstein)

The refusal period has expired and no notification of provisional refusal has been recorded (application of Rule 5 preserved)

MC (Monaco)

The refusal period has expired and no notification of provisional refusal has been recorded (application of Rule 5 preserved)

PT (Portugal)

The refusal period has expired and no notification of provisional refusal has been recorded (application of Rule 5 preserved)

SM (San Marino)

The refusal period has expired and no notification of provisional refusal has been recorded (application of Rule 5 preserved)

VN (Viet Nam)

Subsequent designation

450	Publication number and date
	1997/11 Gaz, 17.07.1997
832	Designation(s) under the Madrid Protocol
	GB (United Kingdom)
527	Indications regarding use requirements
	GB (United Kingdom)
580	Date of recording (date of notification from which the time limit to notify the refusal starts)
	19.06.1997
891	Date of subsequent designation (Rule 24(6) of the Common Regulations)

Partial provisional refusal of protection

GB (United Kingdom)

450 Publication number and date

1997/18 Gaz, 23.10.1997

List limited to:

30 Marzipan, marzipan substitutes, pastry, baking-powder, pudding mix, edible ices made of cream, edible ices with fruit, yeast extracts for consumption, powders for ice-creams; but not including and of the aforesaid goods containing or flavoured with chocolate.

Date of notification

10.09.1997

Date of receipt by the International Bureau

04.09.1997

Total provisional refusal of protection

DE (Germany)

450 Publication number and date

1997/22 Gaz, 18.12.1997

Date of notification

17.11.1997

Date of receipt by the International Bureau

12.11.1997

Total provisional refusal of protection

ES (Spain)

450 Publication number and date

1998/3 Gaz, 26.03.1998

Date of notification

20.02.1998

Date of receipt by the International Bureau

18.02.1998

Partial provisional refusal of protection

CN (China)

450 Publication number and date

1998/4 Gaz, 08.04.1998

Delete from list:

30 Chocolate masses and toppings, confectionery; chocolate and sweetmeats as Christmas-tree decorations, praline sweets, also filled with liquids, especially with wines and spirits; sugar confectionery.

Date of notification

25.02.1998

Date of receipt by the International Bureau

23.02.1998

894 Final decision confirming the refusal of protection

450	CN (China) Publication number and date 2003/7 Gaz, 15.05.2003 Date of notification 11.04.2003 Date of receipt by the International Bureau 24.03.2003
844	A request for review or an appeal has been lodged GB (United Kingdom)
450	Publication number and date 1998/8 Gaz, 04.06.1998
	Opposition possible after the 18 months time limit GB (United Kingdom)
450	Publication number and date 1998/19 Gaz, 05.11.1998
	Renunciation DE (Germany)
450	Publication number and date 1998/20 Gaz, 19.11.1998
580	Date of recording 14.10.1998
	Renunciation GB (United Kingdom)
450	Publication number and date 1999/1 Gaz, 18.02.1999
580	Date of recording 29.12.1998
894	Final decision confirming the refusal of protection ES (Spain)
450	Publication number and date 1999/4 Gaz, 01.04.1999 Date of notification 24.02.1999 Date of receipt by the International Bureau 22.02.1999
	Renewal
450	WO (International Bureau of the World Intellectual Property Organization (WIPO)) Publication number and date

AT (Austria), BA (Bosnia and Herzegovina), BX (Benelux), CN (China), FR (France), HR

2007/8 Gaz, 29.03.2007

831

Designation(s) under the Madrid Agreement

(Croatia), HU (Hungary), IT (Italy), KP (Democratic People's Republic of Korea), LI (Liechtenstein), MC (Monaco), PT (Portugal), SM (San Marino), VN (Viet Nam)

Designated contracting party(ies) which has not been the subject of a renewal (Rule 31(4)(b))

ES (Spain), GB (United Kingdom)